



88080051



International Baccalaureate®
Baccalauréat International
Bachillerato Internacional

CHINESE A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 1
CHINOIS A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
CHINO A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

Tuesday 18 November 2008 (afternoon)

Mardi 18 novembre 2008 (après-midi)

Martes 18 de noviembre de 2008 (tarde)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- Write a commentary on one passage only. It is not compulsory for you to respond directly to the guiding questions provided. However, you may use them if you wish.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez ou la version simplifiée ou la version traditionnelle.
- Rédigez un commentaire sur un seul des passages. Le commentaire ne doit pas nécessairement répondre aux questions d'orientation fournies. Vous pouvez toutefois les utiliser si vous le désirez.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Escriba un comentario sobre un solo fragmento. No es obligatorio responder directamente a las preguntas que se ofrecen a modo de guía. Sin embargo, puede usarlas si lo desea.

CHINESE A1 – SIMPLIFIED VERSION

CHINOIS A1 – VERSION SIMPLIFIÉE

CHINO A1 – VERSIÓN SIMPLIFICADA

从下列选文中选取一篇加以评论：

1. (a)

我的大学

第一次高考落榜以后，我流下了很多眼泪。爹用他那一双粗糙的大手擦去我脸上的泪水，对我说：“儿呀，咱不哭。咱好好复习复习，明年考上去，啊！”

5 第二次高考落榜以后，我流下了很多眼泪。爹用他那一双粗糙的大手擦去我脸上的泪水，对我说：“儿呀，咱不哭。咱好好复习复习，明年考上去，啊！”

第三次高考落榜以后，我流下了很多眼泪。我对爹说：“爹，我不考了。我笨，我太笨了，我永远也不会考上大学的。”

10 爹用他那一双粗糙的大手擦去我脸上的泪水，对我说：“儿呀，咱不哭。咱好好复习复习，明年考上去，啊！”

爹说完这话，就蹲在地上哭了起来。他一边哭着一边说：“儿呀，你不笨。你像你妈，一点儿都不笨，你一定会考上大学的。”

15 我妈的确一点儿都不笨。她厌倦了小山沟里的穷日子，一个人悄悄地走了，连声招呼都不打。爹却从来没有责怪过妈，他说：“儿呀，都是爹不好，爹没钱给你妈治病，她才撇下咱们走的。”

那几年的日子简直糟透了。爹为了凑集我复读的学费，起早贪黑地到处打零工，舍不得吃，舍不得穿，头上的白发越来越多了。他的手掌像砂纸一样，摸到石头上，能发出沙沙的响声；摸到桌子上，也能发出沙沙的响声；摸到我的脸上，沙沙的响声没有了，我的脸却会火辣辣地痛起来。

20 我的情况并不比爹好多少。我的心情跟我的学习成绩一样，越来越坏。我对高考产生了一种恐惧感。我有时候会很羡慕我妈，她一个人静静地躺在山坡上，啥闹心事也没有，多么好啊。

今年，今年我必须考上大学。我不敢不考上大学。如果我考不上大学，我爹会受不了的。他也许会死的。

25 可是，我真的能考上大学么？

听说高考的分数下来了，我赶到学校去看。只看了一眼我就昏倒了。老师和同学把我送到医院，舞弄了很长时间我才醒过来。我号啕大哭。我想我再也没脸去见爹了。我想我肯定是天底下最大号的笨蛋，复读的时间越长，高考的分数越低。我想我干脆死掉算了。

30 傍晚的时候我回到家里。爹做了一桌很好的饭菜，还买了一瓶白酒。他肯定把家里的那只大公鸡杀掉了。至于他从哪里弄到一条鲤鱼，我就猜不出来了。

我不知道爹为什么要整这么一桌饭菜。不年不节的，搞什么名堂呢？

35 爹打开酒瓶，倒了满满两杯酒，对我说：“来来来，咱爷俩好好喝两杯。”

我一声不吭，接过酒杯一饮而尽。

爹说：“儿呀，今年考得咋样？”

我脱口而出，说了一句连自己也感到吃惊的话：“挺好的，差不多能考上。”

40 爹裂开嘴巴嘿嘿地笑了起来。他说：“我找算命先生看过了，他说你能考上。我琢磨着，你肯定能考上。来来来，咱爷俩再喝一杯。”

又是一饮而尽。我的泪水下来了，在脸上流得一塌糊涂。

爹笑嘻嘻地说：“儿呀，你这是咋的啦？”

我用手胡乱抹了抹自己的脸，说：“我，我是高……高兴的。”

45 高考的录取分数线也下来了，我装模作样到学校周围转了一圈，连学校的大门都没有进就回来对爹说：“我的成绩比录取分数线高了不少，兴许能考个好大学。”

爹笑着点了点头，说：“好，好。”

随着时间的推移，我的谎言也在继续。我不敢把真相告诉爹。我怕把真相50 告诉他以后，弄不好就能要了他的老命。

又过了一段时间，我的大学录取通知书到了。真不赖，我考上了辽宁大学。通知书是我在县城的打字社里打印的，印章是我自己用土豆刻的。我在同学那里见过不少录取通知书，觉得自己造假本领还不错。

我在心里打定了主意，再过几天我就假装去上大学，实质上是出去打工。

55 我不会让爹给我寄学费的，我会说我在沈阳半工半读挣了不少钱。我甚至还会每个月都给爹寄一点钱回来，我不能再让他过以前的苦日子。我最后要做的一件事，是四年以后，花钱买一个假毕业证，在爹的面前晃一晃，打个马虎眼就行了。

我把录取通知书拿给爹看，爹高兴极了。他挨家挨户把我考上大学的消息60 告诉村里的父老乡亲。爹以前是个不爱说话的人，那几天他却变成了一个碎嘴子，见到谁爱说话。

我看见爹对两个不懂事的孩子说：“你们要好好学习，将来像我儿子那样，到沈阳上大学。”爹的表情太严肃了，两个孩子听完他的话，小眼睛黑溜溜地转了几转，突然哇的一声哭了起来。我心里很难过，真的很难过。我恨自己！几天后，我来到沈阳。我找到了辽宁大学。我在辽宁大学门口照了一张相，是请附近一家影楼的摄影师照的，为此我多花了两倍的价钱。

我把照片寄给爹，然后就到劳务市场找工作去了。

我的“大学时代”终于开始了。

侯德云 2005 年

- 文中的父亲在推动小说情节发展上有何作用？
- 作者是如何对人物的内心活动进行刻画的？
- 作者采用的语言表达方式有何特点？
- 小说向读者揭示了什么样的道理？

1. (b)

蟋蟀

产后的田野疲倦地睡了
 喧闹如雨的秋声已经退去
 夜，只剩一个最瘦的音符
 执著地留下来
 5 替代油盏，跳在
 秋的深处，夜的深处，梦的深处

轻轻的，胆怯的
 一只没有家，没有寒衣的蟋蟀
 躲在我庭院的角落
 10 挣扎地颤动着羽翅
 如一根最红的金属丝
 从它生命的最深处抽出来
 颤抖在落叶霜风里

会叫的白露
 15 会叫的霜花
 是我童年从豆秧下捉到的那一只吗
 养在陶罐用划茎拨动它的长须
 现在，我的童年早已枯萎

而今，我孤凄的叫声
 20 像敲打着我永远不会开启的门
 震撼着我多风多雨的六十个寒暑
 六十年和今天的距离只有几米
 但我不能回去

在秋的深处，夜的深处，梦的深处
 25 一丝凄清的纤细的鸣叫
 犹如从遥远传来的回声
 激起我心头满海的涛涌

李瑛 2000 年

- 诗人在诗中表达了什么样的哲理思考？
- 诗人在抒发情感时，运用了哪些表现手法？
- 分析诗中意象的特点及其背后的内蕴。
- 选诗的结构方式有哪些特点？

CHINESE A1 – TRADITIONAL VERSION

CHINOIS A1 – VERSION TRADITIONNELLE

CHINO A1 – VERSIÓN TRADICIONAL

從下列選文中選取一篇加以評論：

1. (a)

我的大學

第一次高考落榜以後，我流下了很多眼淚。爹用他那一雙粗糙的大手擦去我臉上的淚水，對我說：“兒呀，咱不哭。咱好好復習復習，明年考上去，啊！”

第二次高考落榜以後，我流下了很多眼淚。爹用他那一雙粗糙的大手擦去我臉上的淚水，對我說：“兒呀，咱不哭。咱好好復習復習，明年考上去，啊！”

第三次高考落榜以後，我流下了很多眼淚。我對爹說：“爹，我不考了。我笨，我太笨了，我永遠也不會考上大學的。”

爹用他那一雙粗糙的大手擦去我臉上的淚水，對我說：“兒呀，咱不哭。咱好好復習復習，明年考上去，啊！”

爹說完這話，就蹲在地上哭了起來。他一邊哭著一邊說：“兒呀，你不笨。你像你媽，一點兒都不笨，你一定會考上大學的。”

我媽的確一點兒都不笨。她厭倦了小山溝裏的窮日子，一個人悄悄地走了，連聲招呼都不打。爹卻從來沒有責怪過媽，他說：“兒呀，都是爹不好，爹沒錢給你媽治病，她才撇下咱們走的。”

那幾年的日子簡直糟透了。爹為了湊集我複讀的學費，起早貪黑地到處打零工，捨不得吃，捨不得穿，頭上的白髮越來越多了。他的手掌像砂紙一樣，摸到石頭上，能發出沙沙的響聲；摸到桌子上，也能發出沙沙的響聲；摸到我的臉上，沙沙的響聲沒有了，我的臉卻會火辣辣地痛起來。

我的情況並不比爹好多少。我的心情跟我的學習成績一樣，越來越壞。我對高考產生了一種恐懼感。我有時候會很羨慕我媽，她一個人靜靜地躺在山坡上，啥鬧心事也沒有，多麼好啊。

今年，今年我必須考上大學。我不敢不考上大學。如果我考不上大學，我爹會受不了的。他也許會死的。

可是，我真的能考上大學麼？

聽說高考的分數下來了，我趕到學校去看。只看了一眼我就昏倒了。老師和同學把我送到醫院，舞弄了很長時間我才醒過來。我號啕大哭。我想我再也沒臉去見爹了。我想我肯定是天底下最大號的笨蛋，複讀的時間越長，高考的分數越低。我想我乾脆死掉算了。

傍晚的時候我回到家裏。爹做了一桌很好的飯菜，還買了一瓶白酒。他肯定把家裏的那只大公雞殺掉了。至於他從哪里弄到一條鯉魚，我就猜不出來了。

我不知道爹為什麼要整這麼一桌飯菜。不年不節的，搞什麼名堂呢？

爹打開酒瓶，倒了滿滿兩杯酒，對我說：“來來來，咱爺倆好好喝兩杯。”

我一聲不吭，接過酒杯一飲而盡。

爹說：“兒呀，今年考得咋樣？”

我脫口而出，說了一句連自己也感到吃驚的話：“挺好的，差不多能考上。”

40 爹裂開嘴巴嘿嘿地笑了起來。他說：“我找算命先生看過了，他說你能考上。我琢磨著，你肯定能考上。來來來，咱爺倆再喝一杯。”

又是一飲而盡。我的淚水下來了，在臉上流得一塌糊塗。

爹笑嘻嘻地說：“兒呀，你這是咋的啦？”

我用手胡亂抹了抹自己的臉，說：“我，我是高……高興的。”

45 高考的錄取分數線也下來了，我裝模作樣到學校周圍轉了一圈，連學校的大門都沒有進就回來對爹說：“我的成績比錄取分數線高了不少，興許能考個好大學。”

爹笑著點了點頭，說：“好，好。”

隨著時間的推移，我的謊言也在繼續。我不敢把真相告訴爹。我怕把真相50 告訴他以後，弄不好就能要了他的老命。

又過了一段時間，我的大學錄取通知書到了。真不賴，我考上了遼寧大學。通知書是我在縣城的打字社裏列印的，印章是我自己用土豆刻的。我在同學那裏見過不少錄取通知書，覺得自己造假本領還不錯。

我在心裏打定了主意，再過幾天我就假裝去上大學，實質上是出去打工。55 我不會讓爹給我寄學費的，我會說我在瀋陽半工半讀掙了不少錢。我甚至還會每個月都給爹寄一點錢回來，我不能再讓他過以前的苦日子。我最後要做的一件事，是四年以後，花錢買一個假畢業證，在爹的面前晃一晃，打個馬虎眼就行了。

我把錄取通知書拿給爹看，爹高興極了。他挨家挨戶把我考上大學的消息60 告訴村裏的父老鄉親。爹以前是個不愛說話的人，那幾天他卻變成了一個碎嘴子，見到誰都愛說話。

我看見爹對兩個不懂事的孩子說：“你們要好好學習，將來像我兒子那樣，到瀋陽上大學。”爹的表情太嚴肅了，兩個孩子聽完他的話，小眼睛黑溜溜地轉了幾轉，突然哇的一聲哭了起来。我心裏很難過，真的很難過。我恨自己！幾天後，我來到瀋陽。我找到了遼寧大學。我在遼寧大學門口照了一張相，是請附近一家影樓的攝影師照的，為此我多花了兩倍的價錢。

我把照片寄給爹，然後就到勞務市場找工作去了。

我的“大學時代”終於開始了。

侯德雲

2005年

- 文中的父親在推動小說情節發展上有何作用？
- 作者是如何對人物的內心活動進行刻畫的？
- 作者採用的語言表達方式有何特點？
- 小說向讀者揭示了什麼樣的道理？

1. (b)

蟋蟀

產後的田野疲倦地睡了
 喧鬧如雨的秋聲已經退去
 夜，只剩一個最瘦的音符
 執著地留下來
 5 替代油盞，跳在
 秋的深處，夜的深處，夢的深處

輕輕的，膽怯的
 一隻沒有家，沒有寒衣的蟋蟀
 躲在我庭院的角落
 10 挣扎地顫動著羽翅

如一根最紅的金屬絲
 從它生命的最深處抽出來
 顫抖在落葉霜風裏

會叫的白露
 15 會叫的霜花
 是我童年從豆秧下捉到的那一隻嗎
 養在陶罐用劃莖撥動它的長須
 現在，我的童年早已枯萎

而今，我孤淒的叫聲
 20 像敲打著我永遠不會開啟的門
 震撼著我多風多雨的六十個寒暑
 六十年和今天的距離只有幾米
 但我不能回去

在秋的深處，夜的深處，夢的深處
 25 一絲淒清的纖細的鳴叫
 猶如從遙遠傳來的回聲
 激起我心頭滿海的濤湧

李瑛 2000 年

- 詩人在詩中表達了什麼樣的哲理思考？
- 詩人在抒發情感時，運用了哪些表現手法？
- 分析詩中意象的特點及其背後的內蘊。
- 選詩的結構方式有哪些特點？